



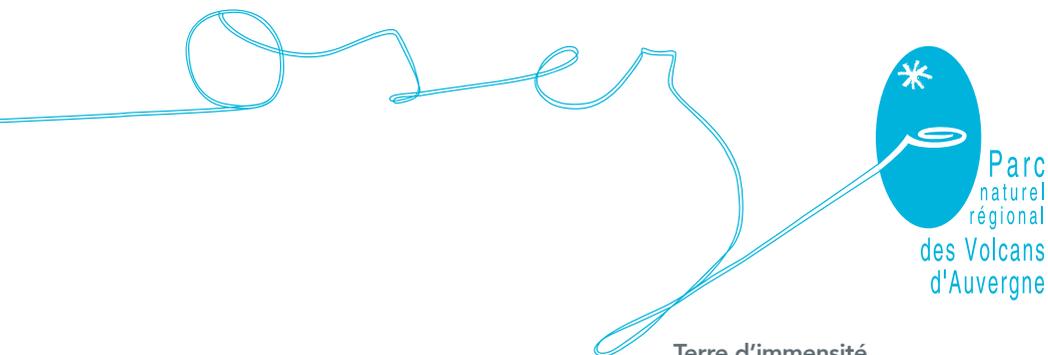
# LIVRET DE DÉCOUVERTES

## DU PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOLCANS D'AUVERGNE

2024/25

GUIDE PRATIQUE  
Carte à l'intérieur  
français | english

les volcans d'Auvergne



### Terre d'immensité, terre de possibles

Le Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne est un territoire aux multiples facettes reliées et rythmées par des lignes d'horizons, tantôt douces, tantôt abruptes. Entre ces lignes, des lieux singuliers et habités sont entrés en résistance en 1977\* pour le respect de ce qu'ils sont et pour se confier aux suivants, aux nouvelles forces vives. L'immensité des espaces et leur proximité sont saisissantes, les points de vue sont toujours lointains mais à portée de main, pour qui s'en donne la peine. Les dimensions hors normes de ce territoire de moyenne montagne, qui sait aussi être dur, procurent un sentiment de liberté. Comme on ose passer la ligne de crête, pour basculer d'un paysage à l'autre, on ose se saisir de ce qui fait ce territoire, pour en révéler les potentialités et en vivre pleinement, solidairement, durablement.

\*date de création du Parc

## BIENVENUE DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOLCANS D'Auvergne !

### Terre de découvertes

Ce livret est une invitation à la (re) découverte de ce qui compose ce territoire, ses richesses patrimoniales liées au volcanisme, bien sûr, mais aussi à la présence de l'eau et à une vie rurale sobre mais généreuse.

Il s'agit également de redonner du sens au voyage en mettant en avant une autre forme de tourisme qui place l'homme, qu'il soit habitant ou visiteur, au centre d'un développement respectueux de l'environnement et de l'histoire des lieux, un tourisme qui favorise la rencontre avec ce territoire exceptionnel.

Ce livret de découvertes est aussi et surtout un guide pratique proposant une sélection de balades et de sites à découvrir autrement, de bonnes adresses pour goûter, se ressourcer, partager et s'étonner. Des coordonnées vous permettent de les retrouver facilement sur la carte (ex. : > 12). Comme une invitation à venir les découvrir.

*Land of discovery Preserved, inhabited and shaped by Man, the Parc des Volcans d'Auvergne is a land of open spaces with many attributes. A practical guide, this booklet is an invitation to (re)discover the cultural riches of the Park: volcanism, water and rural life.*

## 4 Portrait d'un territoire singulier

*terre composée*

- 6 Cinq régions naturelles
- 8 La magie des volcans
- 12 L'eau dans tous ses états
- 16 Richesse d'une vie rurale

## 20 Cinq balades découvertes

*terre de mouvements*

- 24 **Artense**  
Lac du Tact - Trémouille-Saint-Loup  
Cézallier
- 26 **Visade** - Eglise neuve d'Entraigues  
Monts du Cantal
- 28 Sentier sonore de la Font-Sainte  
Saint-Hippolyte  
Monts Dômes
- 30 Tour de Côte - Ceyssat  
Monts Dore
- 32 Balade au pas de l'âne  
Chambon-sur-Lac

## 34 Nos bonnes adresses

*terre d'usages*

## 38 Le Parc et les Réserves naturelles vous accueillent

Carte de situation



# Portrait d'un territoire singulier

## terre composée

### TERRE COMPOSÉE

Créé en 1977 au coeur de la région Auvergne, à cheval sur les départements du Cantal et du Puy-de-Dôme, le Parc des Volcans d'Auvergne s'étend sur 120 km du nord au sud. Avec près de 400 000 hectares, il est le plus grand Parc naturel régional de France métropolitaine\*. Composé de 147 communes, ce territoire compte environ 90 000 habitants. Il est géré par un syndicat mixte qui réunit des élus de ces collectivités locales.

Territoire rural de moyenne montagne (de 400 à 1886 mètres d'altitude), le Parc des Volcans d'Auvergne se compose de cinq régions naturelles, des entités paysagères singulières et complémentaires : l'Artense, le Cézallier, les Monts du Cantal, les Monts Dômes et les Monts Dore.

Préservés, façonnés et habités par l'Homme, ses paysages de montagne sont remarquables : volcans, crêtes, estives, lacs, forêts... De grands espaces où vivent une faune et une flore exceptionnelles. Une terre de légende, une culture et des savoir-faire vivants, un terroir généreux...

\*La France compte 58 Parcs naturels régionaux qui représentent 1/8<sup>ème</sup> de sa surface et près de 4,4 millions d'habitants.

#### A singular territory

*Volcanic mountain country, the Parc des Volcans d'Auvergne is composed of a variety of landscapes: volcanoes, craters, lakes, forests, etc. Open spaces that are home to exceptional fauna and flora. A legendary land, living culture and savoir-faire, a generous territory...*



© Eve Lancery / Le Studio des 2 prairies

## CINQ RÉGIONS

# naturelles

L'histoire géologique des Volcans d'Auvergne est fondatrice de leur classement en Parc naturel régional. Ce territoire est composé de l'Artense, un plateau granitique, témoin des manifestations volcaniques qui ont donné naissance au plateau du Cézallier, aux Monts du Cantal, aux Monts Dore et aux Monts Dômes. Ces cinq régions naturelles constituent des ensembles géomorphologiques distincts mais complémentaires, façonnés et animés par des activités humaines séculaires.

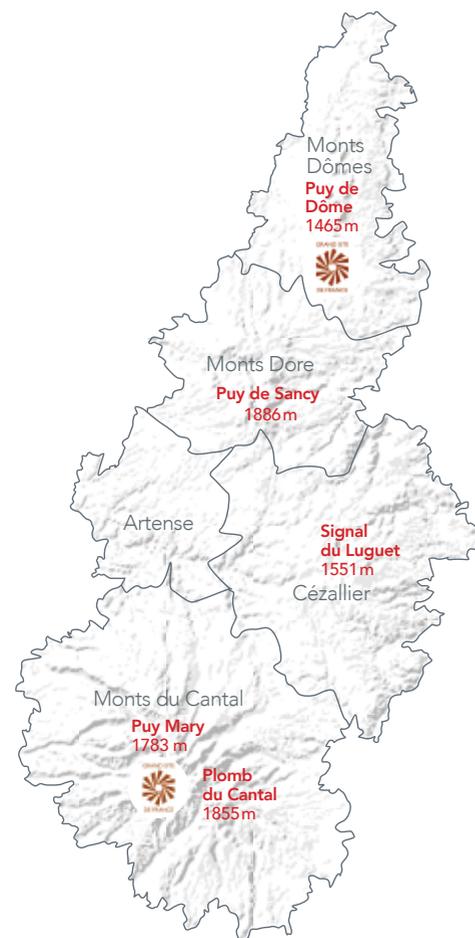
*A vast biodiversity hub The Park is a vast biodiversity hub encompassing five individual and complementary landscapes: the Artense, a granite plateau that has witnessed the volcanic eruptions that gave birth to the Cézallier plateau, and to the Cantal, Dore and Dômes mountains.*

### Artense

Plateau granitique tout en creux et en bosses, l'Artense s'illustre par ses paysages marqués par l'érosion glaciaire, une alternance de forêts, landes rocheuses, tourbières, rivières, lacs aux eaux limpides et villages de pierre. À cheval sur le Cantal et le Puy-de-Dôme, l'Artense est limitée à l'ouest par la vallée de la Dordogne, au sud et à l'est par la Rhue, et se termine, au nord, sur les premiers contreforts des Monts Dore. Dotée d'une nature au charme sauvage, l'Artense n'en est pas moins une terre d'accueil et d'activités variées.

### Cézallier

Trait d'union entre les Monts du Cantal et les Monts Dore, le Cézallier est un massif volcanique aux reliefs émoussés dont le sommet, le Signal du Luguet > i6, culmine à 1551 m. Limités par des grandes vallées, la Santoire à l'ouest et l'Alagnon au sud-est, ses hauts plateaux constituent de grands espaces aux pâturages verdoyants, ponctués de tourbières, de lacs, d'anciens burons, de villages aux granges et étables imposantes. Dans cette terre d'estives, seules quelques rares surfaces boisées soulignent une butte, une croupe ou un vallon.



### Monts du Cantal

Les crêtes tourmentées et les vallées glaciaires des Monts du Cantal offrent des panoramas grandioses, depuis le Plomb du Cantal (1855 m > m4) ou le Puy Mary (1783 m > i3), qui avec ses vallées en étoiles, a été labellisé Grand Site de France® en décembre 2012. Les Monts du Cantal forment le plus vaste volcan d'Europe surnommé « Etna auvergnat ». Les planèzes (plateaux) apportent de la douceur à ces formes abruptes et de riches herbages très appréciés de la Salers, noble vache aux cornes en forme de lyre et à la robe acajou. Une nature préservée y demeure, par ailleurs, jalonnée de burons et de villages aux toits de lauzes remarquables.

## UN IMMENSE CŒUR DE NATURE

La diversité géologique, les reliefs et le climat du Parc expliquent la présence d'une richesse biologique remarquable. Celle-ci s'illustre par la variété des milieux naturels qui favorisent le foisonnement d'espèces floristiques et faunistiques : les milieux ouverts, aquatiques, forestiers et rupestres. Cette diversité fait de ce territoire un immense cœur de nature à l'échelle du Massif central.

### Monts Dômes

Majestueux, les Monts Dômes se caractérisent par l'emblématique « Chaîne des Puys » composée de plus de 80 volcans, dont le puy de Dôme (1 465 m > d6), Grand Site de France®. Ces volcans, la faille de Limagne et le relief inversé de la Montagne de la Serre sont les expressions géologiques parfaites d'un phénomène de séparation des continents en deux ce qui a valu à ce territoire son inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO en juillet 2018. Cette inscription a été portée par le conseil départemental du Puy-de-Dôme avec notamment l'accompagnement fort du Parc, acteur de la première heure de la gestion du site. Cette reconnaissance universelle de ce site pour la volcanologie et la géologie va permettre de concilier développement local durable et préservation.

### Monts Dore

Les Monts Dore se composent des massifs volcaniques du Sancy, de la Banne d'Oranche, de l'Aiguiller et Adventif. Scindés par des cols d'origine glaciaire (du Guéry, de la Croix Morand et de la Croix Saint-Robert), les Monts Dore ont des allures de montagne alpine, avec un sommet à 1886 m au puy de Sancy (point culminant du Massif central > g5) et des lignes de crêtes acérées. Ils s'illustrent également par un patrimoine naturel, historique et architectural lié au thermalisme.



© Eve Lancery / Le Studio des 2 Prairies

## LA MAGIE DES

# volcans

**La nature volcanique des montagnes d’Auvergne n’a été reconnue qu’en 1752 avec les travaux scientifiques de Guettard. S’en sont suivies de nombreuses études qui ont largement contribué à donner naissance à la volcanologie. Aujourd’hui, si les recherches ont encore bien des choses à révéler, on connaît mieux l’histoire des manifestations volcaniques qui donnent ce caractère si singulier au Parc des Volcans d’Auvergne.**

**Au-delà de sa dimension paysagère, le volcanisme distingue ce territoire des autres par son empreinte sur bien des aspects : la grande richesse agronomique des sols, l’utilisation importante de la pierre volcanique dans le bâti traditionnel, le patrimoine vernaculaire et historique, le développement du thermalisme etc. Il a également inspiré bon nombre de contes et légendes...**

*The magic of the Volcanoes Beyond the unique landscapes, volcanism distinguishes this land in many ways: the richness of the soil, the use of volcanic stone in buildings, the development of the hydrotherapy industry, etc. It has also inspired numerous stories and legends...*

.....

### La naissance des volcans

Le Parc des Volcans d’Auvergne est d’abord connu pour la présence de hauts lieux, réputés à l’échelle nationale et au-delà, issus d’activités volcaniques plus ou moins anciennes : la Chaîne des Puys et le puy de Dôme, le massif du Sancy, le Puy Mary et le Plomb du Cantal, dans le massif cantalien. Dans le Massif central, le volcanisme est actif depuis 65 millions d’années et est étroitement lié à la tectonique de l’Europe occidentale, née de la collision entre les plaques africaine et eurasiennne. C’est plus récemment, il y a 13 millions d’années, qu’a débuté l’activité volcanique du Parc des Volcans d’Auvergne avec, au commencement, le volcan cantalien. Apparaissent ensuite les premières activités volcaniques du Cézallier (il y a 8 millions d’années), des Monts Dore (il y a 3 millions d’années) et de la Chaîne des Puys (il y a 90 000 ans).

.....

### Un réveil possible ?

En Auvergne, les volcans sont considérés comme éteints. Mais la probabilité, certes faible, d’éruptions donnant naissance à de nouveaux volcans ne peut être totalement exclue.

*Emblematic sites The Parc des Volcans d’Auvergne is known first and foremost for its most famous sites, resulting from ancient volcanic activities: the Chaîne des Puys and the puy de Dôme, the Sancy mountain range, the puy Mary and the plomb du Cantal, in the Cantal mountain range.*

## ZOOM SUR Monts dore

Le massif des Monts Dore est un stratovolcan (définition page suivante) d’une superficie d’environ 500 km<sup>2</sup>. Commencée il y a 3 millions d’années, son histoire volcanique s’est achevée il y a 230 000 ans livrant les différentes entités paysagères actuelles : la caldeira (vallée de la Dordogne) et les massifs du Sancy, de la Banne d’Ordanche, de l’Aiguiller et Adventif.



### Monticole de roche

Strictement liée aux rochers, cette espèce se perche sur des blocs rocheux ou des murets de pierres sèches, ce qui la rend plus facile à observer pour les promeneurs attentifs.



### Lis Martagon

Cette plante protégée se caractérise par ses pétales et ses sépales qui se recourbent vers le haut, laissant pendre six belles étamines orangées.



© Philippe Loudin RNN de Chaudefour



## Les principaux types d'éruptions volcaniques mono-géniques\*

➤ éruption de type **effusif** donnant naissance aux cônes de scories : engendrés par un magma fluide, ces cônes sont caractérisés par des coulées de lave et des cônes de projections. Le cône peut être à cratère simple, égéulé, double ou emboîté.



cônes de scories

➤ éruption de type **explosif** donnant naissance aux dômes : peu nombreux, les dômes sont engendrés par un magma acide et visqueux qui s'accumule et finit par obstruer la cheminée. Les gaz ne parvenant à s'échapper que par de terribles explosions provoquent les redoutables nuées ardentes.



➤ éruption de type **phréatomagmatique** donnant naissance aux cratères d'explosion ou maars : ces cratères résultent de la rencontre d'une nappe d'eau avec un magma ascendant. Le cratère peut être occupé par un lac, un marécage ou parfois simplement comblé.



Maar après l'éruption

\* issues d'une seule et même éruption relativement brève à l'échelle géologique.

### The main types of volcanic eruptions

> effusive type eruptions giving birth to cinder cones that can have a single, broken, double or sunken craters

> explosive type eruptions giving birth to domes

> phreatomagmatic type eruptions giving birth to explosion craters or maars.

## Les stratovolcans

Édifices volcaniques complexes, les stratovolcans se sont construits grâce à une multitude d'éruptions présentant une grande variété de laves et de formes éruptives pouvant s'étendre sur plusieurs millions d'années.

Cette construction implique l'existence d'un réservoir de grand volume, cycliquement réalimenté à partir d'un réservoir plus profond.

La volcanologie vous intéresse ? De nombreux ouvrages spécialisés vous permettent d'approfondir vos connaissances. À retrouver notamment dans les Maisons du Parc.



Basalte  
Andésite  
Trachyte  
Diatérite  
Mousses  
Tauxant, oligocènes

## ZOOM SUR monts dômes

Nés de la dernière manifestation de la longue histoire volcanique du Massif central, ces édifices volcaniques se sont érigés il y a -95000 ans pour les plus anciens et -8400 ans pour les plus jeunes, ce qui confère à la Chaîne des Puys une relative jeunesse.

## ZOOM SUR artense

Témoin de ce qu'étaient les autres régions naturelles du Parc avant les éruptions volcaniques, ce plateau granitique date de l'ère primaire (-500 à -245 millions d'années). Profondément marqués par l'érosion glaciaire, les paysages de l'Artense sont parsemés d'énormes rochers isolés, des blocs erratiques révélés par la fonte du glacier.

## ZOOM SUR cézallier

Edifié sur un soubassement granitique très ancien, il correspond à une vaste étendue basaltique de plus de 500 km<sup>2</sup> de superficie. Les éruptions y ont débuté il y a environ 8 millions d'années pour se terminer il y a seulement 110000 ans. Le retrait des glaciers du Cézallier, il y a environ 12000 ans, a laissé une série de dépressions humides dans lesquelles se sont développées des tourbières.



© Photo NF - Grand Site du Puy Mary

## ZOOM SUR monts du cantal

Plus vaste stratovolcan européen, les Monts du Cantal sont le fruit de multiples éruptions issues d'une même zone d'émission principale, d'où se sont échappées des coulées de lave formant des planèzes. Outre quelques phases de repos, leur activité volcanique a duré 10 millions d'années pour se terminer il y a 3 millions d'années.

### Les milieux rupestres

L'activité volcanique a donné naissance à des milieux spécifiques composés de falaises, éboulis et escarpements rocheux. Bien représentés notamment sur les Monts Dore et les Monts du Cantal, ces milieux rupestres constituent des habitats privilégiés pour des espèces emblématiques comme le Monticole de roche, le Chamois et la Jasione d'Auvergne.

**Rocky landscapes** Volcanic activity was responsible for creating specific landscapes of cliffs, scree slopes and rocky escarpments. Well represented in the Monts Dore and the Monts du Cantal, these rocky landscapes are the favourite habitats for the park's iconic wildlife.



© Philippe Loudin

◀◀ Chamois  
Tout à fait adapté à la moyenne montagne, le cœur de cet animal, très volumineux, lui permet de gravir 600 m en quelques minutes seulement.

### Jasione d'Auvergne >>>

Dite endémique, cette espèce protégée ne pousse que dans le Massif du Sancy (Monts Dore), au-dessus de 1500 m d'altitude.



© Philippe Boichut



© Marc Sagot

# l'eau

## DANS TOUS SES ÉTATS

La singularité des paysages du Parc des Volcans d'Auvergne est certes le fruit d'une histoire volcanique unique mais elle est également due à l'omniprésence de l'eau, sous toutes ses formes : vallées glaciaires, gorges sauvages, rivières à eaux vives, cascades, lacs naturels et zones humides...

Avec près de 3 400 km de cours d'eau, le Parc est situé dans une région où le réseau hydrographique est le plus dense de France. Ces milieux aquatiques ont un intérêt écologique et fonctionnel exceptionnel. Ils abritent des espèces patrimoniales rares pour la région, la France ou l'Europe. Ce sont, pour la plupart, des espèces protégées : loutre d'Europe, écrevisse à pieds blancs... L'eau souterraine constitue également une ressource économique pour le territoire bien connu pour ses eaux minérales et ses villes thermales.

*All forms of water* The singular nature of the Park's landscapes is the result of a unique volcanic history, as well as the omnipresence of water in all its forms: glacial valleys, rivers, natural lakes and wetlands, etc. These environments are of exceptional ecological interest.

### Les vallées glaciaires, nées de la fonte des glaces

Paysages caractéristiques des régions de montagne, les vallées glaciaires sont le fruit d'un immense et long travail d'érosion. Les glaciers, encore présents sur ces massifs il y a 12000 ans, ont usé, sculpté et remodelé ces vallées en « U », appelées vallées en auge. Les vallées glaciaires de Chaudesfour et de la Fontaine Salée (Chastreix-Sancy) sont dotées d'un patrimoine naturel si exceptionnel que l'État français a choisi, en concertation avec les instances locales, de les classer en réserves naturelles nationales. Cette protection assure la bonne conservation des milieux, de la faune et flore, pour notre plus grand plaisir et celui des générations futures.

*Glacial valleys, born from glacial thaws* Characteristic mountainous landscapes, glacial valleys are the fruit of extensive and lengthy erosion. Glaciers that were here 12,000 years ago have worn, sculpted and remodelled these valleys into "U"-shapes, known as corries.

### ZOOM SUR monts du cantal

Dominées par les crêtes acérées des Monts du Cantal, une douzaine de vallées glaciaires rayonnent autour du volcan cantalien et séparent les hauts plateaux des planèzes. Elles sont étroites, aux flancs abrupts, dominées par la hêtraie sapinière comme celle du Mars ou de la Maronne, ou plus larges avec un paysage de bocage comme celle de la Santoire ou du Siniq.

#### Loutre

Grâce à de puissantes pattes palmées, la loutre est une excellente nageuse, mais elle se déplace aussi volontiers le long des berges ou à proximité.



© Marc Sagot

## À la découverte des lacs

La diversité des paysages, reflet de l'histoire géologique locale, s'illustre également par une grande variété de catégories de lacs, dont plus d'une trentaine sont d'origine naturelle :

➤ les lacs de cratère ou maars

À observer : le lac Pavin, à Besse-et-Saint-Anastaise (63) > **g5**, le Gour de Tazenat, à Charbonnières-les-Vieilles (63) > **a6**

➤ les lacs de barrage naturel

À observer : le lac de Montcineyre à Compains (63) > **h5**, le lac d'Aydat (63) > **e6**

➤ les lacs d'origine glaciaire

À observer : le lac de La Crégut, à Trémouille (15) > **i3**

➤ les lacs de barrage artificiel

À observer : la retenue de Lastioules, à Trémouille (15) > **i3**

*Discover the lakes* The diversity of landscapes, a reflection of the local geological history, is also illustrated by a wide variety of lakes: crater lakes or maars, naturally dammed lakes, lakes of glacial origin and also artificially dammed lakes.



© Marc Sagot

## ZOOM SUR artense

L'eau est extrêmement abondante en Artense. Affluents de la Dordogne, les cours d'eau ont profondément entaillé ce plateau granitique. On y trouve également une multitude de lacs et d'étangs de toutes tailles.

## ZOOM SUR cézallier

Le relief volcanique, le climat arrosé et frais du Cézallier ont permis le développement de nombreuses tourbières, dont celles de La Godivelle, classées en Réserve naturelle nationale.



Petite nymphe au corps de feu  
Cetle petite libellule aux pattes noires est particulièrement présente près des tourbières.



Circulaire, le lac d'en Haut (à gauche) est un lac de cratère aux eaux limpides. Moins profond, le lac d'en Bas est quant à lui un lac d'origine glaciaire (commune de la Godivelle 63).



## Les zones humides

Qu'elles soient temporaires ou permanentes, on reconnaît les zones humides à leur sol saturé en eau et à leur végétation hygrophile (aimant l'humidité). Leur intérêt biologique et écologique est exceptionnel. Véritables « éponges », elles retiennent l'eau lors des précipitations et la restituent au milieu environnant. Le Parc est ainsi parsemé de mares, de prairies humides et d'exceptionnelles tourbières d'altitude.

## Vous avez dit tourbière ?

Cet écosystème particulier est constitué d'une végétation originale produisant une roche végétale : la tourbe. De 40 cm à 10 m de profondeur, la tourbe résulte de l'accumulation de débris végétaux depuis la dernière glaciation, conservés en milieu froid, humide et acide. Elle regorge d'espèces remarquables comme la Canneberge, les Sphaignes ou les Droséras. Tel un livre ouvert sur l'évolution des paysages, ces sites magiques, parfois inquiétants, nous aident à mieux comprendre notre histoire, celle du territoire, et du climat.

## Des petits cours d'eau, des grandes rivières

Situé en tête de 3 bassins versants, le territoire du Parc a été façonné par de nombreux cours d'eau : rivière creusant des méandres dans les prairies, cours encaissés dans les gorges boisées ou rivière ponctuée de cascades. Avec leurs eaux fraîches et bien oxygénées, les rivières constituent un habitat favorable à de nombreuses espèces et sont très appréciées pour la pêche.

## ZOOM SUR monts dômes

La nature très poreuse des sols volcaniques de la Chaîne des Puys ne permet pas de retenir l'eau en surface, le réseau hydrographique est donc rare et disséminé. Une importante réserve d'eau souterraine est exploitée pour l'alimentation en eau potable et l'embouteillage.

## ZOOM SUR monts dore

Les Monts Dore sont parsemés de lacs d'origine volcanique ou glaciaire. Certains occupent le cratère d'un ancien volcan (lacs Pavin, Chauvet, Servières), d'autres sont des rivières dont le cours a été barré par l'éruption d'un volcan (lac Chambon) ou une coulée de lave.



## Azuré des mouillères

Ce papillon utilise la Gentiane pneumonanthe pour pondre ses œufs en août. Attirée par l'odeur du miellat sécrété par la chenille, la fourmi Myrmica l'emporte dans sa fourmière pour l'élever. La chenille est alimentée par les fourmis et reste dans la fourmière jusqu'à sa transformation en chrysalide puis en papillon.

*Wetlands* Created by numerous waterways, this territory is also sprinkled with wetlands: lakes, marshes or high altitude peat bogs. Temporary or permanent, they can be recognized by their water-logged soil and their hygrophilous vegetation. They are of exceptional biological and ecological interest.



© Ludovic Combe

## RICHESSE D'UNE VIE

# rurale

**Le Parc des Volcans d’Auvergne offre, des crêtes aux prairies, en passant par la forêt, une grande diversité de paysages et de milieux uniques. L’Homme, qui y vit depuis des milliers d’années, a su s’adapter à ce territoire remarquable mais parfois rude. Il a ainsi développé des savoir-faire qui ont, eux aussi, façonné ces paysages. La tradition de l’élevage et de la transformation fromagère, l’exploitation de l’eau souterraine, l’extraction des matériaux du sous-sol, l’accueil touristique sont des activités phares qui constituent un patrimoine culturel propre aux Volcans d’Auvergne. La gastronomie, les langues locales issues de l’occitan, les contes et légendes sont autant d’atouts que les générations s’emploient à transmettre et à enrichir au fil du temps.**

*Riches of rural life* Man has known how to adapt to this remarkable, but sometimes harsh land. He has therefore developed skills that have become tradition, such as the rearing of livestock, which has in itself shaped these landscapes and which constitutes a cultural heritage unique to the Auvergne volcanoes.

### Parlem occitan !\*

Noms de lieux, noms de familles, l’occitan se lit partout dans le territoire du Parc. La toponymie, qui étudie les noms de lieux, révèle ce qui constitue des évidences pour les occitanophones. Ainsi, de nombreux noms de villages et de lieux-dits trouvent leur racine dans cette langue, le Fau viendrait par exemple du hêtre ou de la hêtraie (fau ou faja), La Bessade, d’un bois de bouleaux (beçada). Même si elle n’est pas assez pratiquée, les habitants du Parc sont encore très attachés à cette langue.

\*Parlons occitan !

### Valorisation de la forêt : ressource et patrimoine

Composante du patrimoine naturel du Parc, la forêt occupe ainsi plus d’un quart de la surface de cet immense territoire (environ 100000 hectares). Elle est principalement constituée d’essences montagnardes, avec une prédominance de feuillus. À l’étage dit collinéen (entre 400 et 800 mètres), on trouve ainsi principalement la chênaie qui disparaît au profit de la hêtraie-sapinière, essence dominante des forêts originelles du Parc, entre 900 et 1450 mètres. Véritable réservoir de biodiversités, elle abrite une multitude de milieux naturels tout à fait remarquables et propices à la diversité de la faune et de la flore. Petits et grands mammifères, comme le renard, la martre, le chat forestier, le chevreuil ou encore le cerf, côtoient de nombreuses espèces d’insectes et d’oiseaux, comme le pic noir ou la chouette de Tengmalm, qui trouvent refuge dans les forêts.

### ZOOM SUR artense

En Artense, le paysage de bocage ouvert alterne avec de vastes forêts de sapins, de hêtres et de chênes, qui s’effacent au profit des pelouses, tourbières et landes sur les hauteurs.

De la mi-septembre à la mi-octobre, le Massif de la Rhue est particulièrement propice à l’écoute du brame du cerf.

### ZOOM SUR Monts dore

Les peuplements de la forêt des Monts Dore sont multiples : grands résineux, hêtraies-sapinières, feuillus et taillis, chênes etc. Cadre idéal pour de nombreuses activités de pleine nature, la forêt est aussi source d’inspiration. Chaque été, lors des rencontres Horizons Arts Nature, des œuvres originales et éphémères sont notamment conçues en forêt et invitent à porter un autre regard sur elle.

### Chat forestier >>>

À ne pas confondre avec le chat haret, domestique redevenu sauvage, ce félin très discret se cache au fond de nos forêts.



© Antony Porte

*The forest: resource and heritage* The forest occupies more than a quarter of the Park’s surface area, providing habitat for mainly mountainous species. A true reservoir of biodiversity, it is home to a multitude of remarkable natural environments favourable to the diversity of fauna and flora.

## L'agropastoralisme

Symbole d'une agriculture extensive, les estives couvrent près d'un cinquième du territoire du Parc. À la différence des autres massifs français, où la transhumance se fait sur des prairies spontanées, perchées à plus de 1 800 mètres, ici, c'est la main de l'Homme qui a façonné ces paysages.

À la fin de l'Antiquité est apparue la nécessité de libérer des terres autour des exploitations de basse altitude pour y produire le fourrage nécessaire en hiver. Les parcelles situées au-delà de 900 mètres ont ainsi été déboisées pour y accueillir les bêtes à l'estive, de mi-mai à début novembre.

Vastes réserves d'herbe, les estives sont également indispensables à la conservation des formes volcaniques, spécificités paysagères du territoire. En évitant que la végétation ne se referme sur les puys, elles permettent au relief de rester apparent et de garder des paysages ouverts pour le plus grand plaisir des visiteurs. Le pâturage assure, par ailleurs, le maintien d'un tapis herbeux limitant l'érosion des sols.

## De la prairie à l'assiette

Les prairies de montagne regorgent d'une flore riche et variée : gentiane jaune, gaillet caille-lait, fenouil des Alpes etc. Cette diversité florale donne au lait une qualité et une saveur bien particulière. Cinq AOP « Appellation d'Origine Protégée » fromagères, cantal, salers, saint-nectaire, bleu d'Auvergne et fourme d'Ambert sont produites sur le territoire. Gentiane, viande salers, miels, pâtisseries traditionnelles et produits laitiers profitent aussi de cette biodiversité. À la faveur de la découverte du terroir, la qualité des métiers de bouche se combine à celle de l'accueil et de l'hébergement.

Référez-vous à nos bonnes adresses, page 34.

**From the prairie to the table** *Vast grasslands, the summer pastures are overflowing with rich vegetation. Profiting from this biodiversity, local products are the quality representatives of a culinary savoir-faire developed over many years. Refer to our best places to go, page 34.*

## ZOOM SUR Cézallier

Si ce paysage aux ondulations douces a été maintenu ouvert, c'est bien grâce au travail de l'Homme et au pâturage des troupeaux dans les estives. Celles-ci couvrent une grande partie du Cézallier et accueillent, de mai à octobre, d'immenses troupeaux transhumants de vaches Salers, Aubrac, etc. donnant lieu à des fêtes très populaires, comme à Allanche, avec la Fête de l'Estive, fin mai.

**Alouette des champs**  
Vivant principalement au sol, ce petit oiseau émet en vol un chant caractéristique, perceptible en promenade.



**Noisetier**  
Les noisetiers témoignent de l'abandon des pratiques pastorales, c'est un stade transitoire avant l'installation de la forêt.

## ZOOM SUR MONTS DÔMES

Les estives couvrent environ 1 700 hectares de la Chaîne des Puys. Près de 7 000 ovins et 250 bovins y pâturent chaque été. Les troupeaux entretiennent ainsi les terrains des puys et évitent l'extension des surfaces boisées ou en friches. Leur maintien est indispensable pour assurer la visibilité des formes volcaniques, si typiques, et pour contribuer à la biodiversité.



© Eve Lancery / Le Studio des 2 prairies

## Élevage des races locales

Cheval Auvergnat, vaches Salers et Ferrandaise, brebis Rava et Bizet, chèvre du Massif central, autant de races domestiques locales emblématiques et parfaitement adaptées au territoire qui n'auraient peut-être pas pu être sauvegardées sans la persévérance d'éleveurs, passionnés et convaincus de leur singularité.



Buron  
du Roc de Labro

## Les milieux « ouverts »

Ces espaces naturels ont été marqués au fil du temps par la présence de l'Homme et ses activités agricoles et constituent l'essentiel des paysages du territoire. Stade de transition entre la forêt montagnarde et la pelouse subalpine, la lande est parcourue et entretenue par de nombreux troupeaux. Les pelouses et prairies subalpines (au-dessus de 1 450 m) sont plutôt humides, tandis qu'au-dessous de 900 m, elles se transforment en pelouses sèches.

*"Open" environments characteristic of the region, these natural spaces are the result of farming activity. Between the mountain forest and the sub-alpine fields, the moor has also been travelled and worked by the herds, just like the sub-alpine fields and prairies located below 1 450 m.*

## ZOOM SUR MONTS DU CANTAL

La vache Salers, reconnaissable à sa robe acajou et à ses cornes en forme de lyre, est originaire des Monts du Cantal. Grimpeuse infatigable, elle est tout à fait adaptée aux pentes des Volcans d'Auvergne. Elle est à l'origine des fromages AOP mais aujourd'hui seuls quelques cantal et salers sont fabriqués à partir de son lait. Sa viande est également appréciée.



© EL / Le Studio des 2 Prairies



**Narcisse des poètes**  
Son parfum parfois entêtant lui aurait donné son nom, « narké » signifiant « qui endort » en grec.



**Hirondelle de fenêtre**  
Caractérisée par son croupion blanc, l'hirondelle construit son nid de boue qu'elle façonne avec sa salive.

# Cinq balades à découvrir

Terre  
de mouvements

## TERRE DE MOUVEMENTS

Le Parc des Volcans d'Auvergne est un espace de découvertes et de loisirs de **pleine nature** exceptionnel. À pied, à cheval, en vélo, ses paysages variés, composés de vallées, de plateaux et de crêtes, offrent de nombreuses possibilités de **randonnées**.

Ses rivières et ses lacs de montagne sont des espaces privilégiés pour la pêche et les activités nautiques. En hiver, ses massifs enneigés attirent amateurs de raquettes et de ski...

Parcourir autrement cet immense territoire, en privilégiant l'**itinérance** et la **mobilité douce**, est très certainement le meilleur moyen d'en percevoir les richesses et les singularités. **À la rencontre de ses habitants**, de leur culture et de leurs savoir-faire, l'accueil et les échanges sont chaleureux et enrichissants.

Partez à la découverte de cette terre de mouvements. Prenez le temps de (re)découvrir le Parc des Volcans d'Auvergne et ses régions naturelles à travers 5 propositions de balades originales.

### **Land on the move**

*The Parc des Volcans d'Auvergne is an area for discovery and exceptional outdoor activities. Favouring itinerant tourism and soft mobility is most certainly the best way to see the riches and unique characteristics of this land on the move.*



© Eve Lancery / Le Studio des 2 prairies

**Sillonné par plusieurs centaines de kilomètres de chemins balisés, de la petite balade aux sentiers de grandes randonnées, le Parc des Volcans d'Auvergne offre une multitude de parcours pour toutes les envies. Faune, flore, paysages, volcans, patrimoines culturels, des trésors de curiosités, parfois fragiles, à observer, partager et respecter, en toute liberté.**

*Treasure trove of curios* Criss-crossed by hundreds of kilometres of marked paths, the Park offers a multitude of trails for all desires. Fauna, flora, landscapes, volcanoes, cultural heritage, a treasure trove of curios, sometimes fragile, to observe, share and respect, in complete freedom.

### Un territoire attrayant mais fragile

Classé « Parc naturel régional » pour son équilibre fragile et son patrimoine naturel et culturel remarquable, ce territoire requiert une attention particulière, notamment dans le cadre d'activités de pleine nature. C'est dans le respect de la diversité des usages des espaces naturels (l'agriculture, le pastoralisme, l'exploitation forestière...) que ces activités

doivent être pratiquées.

Si la nature est un patrimoine commun, n'oubliez pas que la majorité des espaces traversés par les chemins balisés sont des propriétés privées. Emporter ses déchets, rester sur les sentiers balisés, ne pas déranger la faune sauvage... des petits gestes simples pour respecter la nature, les habitants et les autres visiteurs.

### MÉTÉO

Pensez à consulter la météo avant de partir en randonnée

Contact

[www.meteofrance.com](http://www.meteofrance.com)

32 50 + 15 pour le Cantal\*

32 50 + 63 pour le Puy-de-Dôme\*

\* Numéro surtaxé

### N° D'URGENCE

Depuis un portable 112



## LES DÉCOUVERTES DU PARC

Entre amis ou en famille, à pied ou à vélo, pour arpenter les crêtes d'un volcan, découvrir les mystérieux lacs de cratère ou simplement profiter d'un cadre naturel exceptionnel, le Parc vous propose une sélection de parcours sur son site internet. Dans un cadre exceptionnel, profitez de votre promenade pour mêler plaisir de la découverte et compréhension des paysages et des milieux que vous traversez. Vous pourrez télécharger les informations dans votre smartphone et ainsi naviguer hors connexion.

**Retrouvez toutes les randonnées présentes dans ce livret et d'autres itinéraires sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>**

### Un aperçu en cinq balades

Afin de découvrir autrement ce territoire si particulier, ce livret vous propose une sélection de cinq balades originales, une par région naturelle du Parc.

### Nature en poche

Peut-on se baigner dans tous les lacs du Parc ? Ces fleurs sont magnifiques, ai-je le droit de les cueillir ? Puis-je faire du feu dans le Parc ? etc. Autant de questions auxquelles ce petit guide répond, non sans humour, pour vous accompagner dans votre découverte des Volcans d'Auvergne. Disponible dans les offices de tourisme, il présente, grâce à des illustrations naturalistes, les milieux naturels du Parc, leur diversité floristique et faunistique ou encore les activités traditionnelles qui les façonnent.

### EXPLORING THE PARK

With friends or as a family, on foot or by bike, climb volcanic summits, discover mysterious crater lakes, or simply enjoy the exceptional natural setting. Browse a selection of itineraries on the park's brand new website. As you enjoy your outing in this exceptional setting, take the time to learn about the landscapes and environments you cross. Visit <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>

### Vous avez dit montagne ?

L'altitude moyenne des massifs du Parc ne doit pas conduire les randonneurs à sous-estimer les dangers qu'ils présentent (pentes herbeuses glissantes, éboulis, etc.). Ajoutez à cela des conditions météorologiques qui, été comme hiver, peuvent changer rapidement, des précautions s'imposent pour profiter pleinement de vos balades. Que vous soyez un randonneur expérimenté ou un promeneur occasionnel, il est donc impératif de préparer votre randonnée : prévoyez des chaussures adaptées, emportez des vêtements imperméables et chauds, programmez votre itinéraire, alimentez-vous et hydratez-vous suffisamment. Pour randonner en toute sécurité, pensez aussi à faire appel à un animateur qui vous fera partager sa passion pour le territoire et sa profonde connaissance des lieux, à pied ou parfois à vélo.





© Joël Damase

# artense

## LAC DU TACT

**Surnommée la petite Scandinavie française, l'Artense est une terre mystérieuse et sauvage, nichée entre les Monts du Cantal et les Monts Dore. Venez découvrir les charmes méconnus de cette région naturelle du Parc grâce à cette balade autour du Lac du Tact.**

**Situé à proximité immédiate du Lac de La Crégut, ce petit lac de tourbière de 23 hectares a été aménagé grâce à un sentier pédagogique et un observatoire à oiseaux, pour permettre aux amoureux de la nature d'être au plus près de la faune et la flore présentes sur le site.**

*Tact Lake Come and discover the little-known and charming Artense region on a walk around Tact Lake. This landscaped small peat lake brings nature lovers up close to the plants and wildlife of the site.*

### Le saviez-vous ?

Suite à l'animation menée par le syndicat mixte du Parc sur les trames vertes et bleues et plus particulièrement sur la qualité et la quantité d'eau en Artense, des financements ont pu être mobilisés, auprès de l'Agence de l'eau Adour-Garonne et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, pour réaliser des travaux de restauration du Lac du Tact. Menés par la communauté de communes Sumène-Artense, en partenariat avec EDF, concessionnaire du site et la LPO, ces travaux ont permis, grâce à des solutions fondées sur la nature, d'améliorer la qualité des eaux des lacs de La Crégut et de Lastiouilles et de valoriser le patrimoine naturel et paysager local.

### INFORMATIONS PRATIQUES

**Accès** Trémouille, suivre le Lac de La Crégut  
**Période** toute l'année  
**Durée** 1h  
**Circuit** 3,3 km  
**Dénivelé** faible

### RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme Destination Sumène-Artense  
 Bureau de Champs-sur-Tarentaine  
 Tél : 04 71 78 76 33



« Bruyère à 4 angles »  
 Caractéristique des landes très humides, ce petit arbrisseau tient son nom de ses feuilles velues disposées en quatre feuilles.

© Ecole Marché



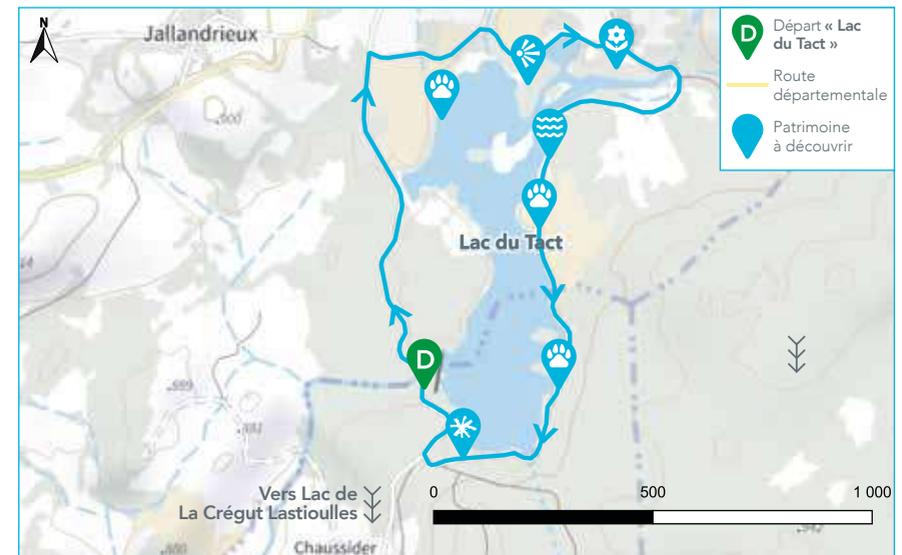
© Stéphanie Oleszczynski

**Libellule déprimée**  
 Ambassadrice de la biodiversité du lac, cette espèce de libellule peut être facilement observée aux abords du lac.

### Lac du Tact

À cheval sur les communes de Trémouille et Champs-sur-Tarentaine-Marchal, le lac artificiel du Tact résulte de la mise en eau d'une ancienne tourbière, à partir du ruisseau éponyme dans les années 60-70 par EDF. Inclus dans la chaîne hydroélectrique, après avoir reçu l'eau déviée des rivières Tarentaine et Eau verte, il sert de lac de décantation en amont du réseau hydroélectrique, qui transite par le lac de la Crégut et la retenue de Lastiouilles, puis alimente les centrales hydroélectriques de la Haute-Dordogne. Cette situation en amont du Lac de La Crégut, plus grand lac naturel d'origine glaciaire du Massif central, renforce la nécessité de préservation du site.

Ce lac présente une mosaïque de milieux favorisant la présence de nombreuses espèces d'oiseaux comme la Sarcelle d'hiver et le Vanneau huppé, de papillons, de libellules mais aussi d'espèces aquatiques comme le Gardon, la Tanche ou encore le Brochet. La Loutre est également une visiteuse régulière du site. Si vous souhaitez poursuivre votre découverte du site, une variante de 3h30 permet de prolonger le tour du lac du Tact avec celui du lac de la Crégut.



Téléchargez ce parcours « Lac du Tact » et découvrez d'autres patrimoines sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>



© Juliette Amant

# Cézallier

## VISADE À ÉGLISENEUVE D'ENTRAIGUES

**Situé à 950 mètres d'altitude, le village de montagne d'Égliseneuve d'Entraigues se trouve à la jonction des plateaux du Cézallier et de l'Artense et à la naissance de la vallée de la Rhue.**

**Ce joli parcours vous mènera au cœur des paysages typiques du secteur, entre herbages d'altitude, montagnes d'estive et hêtraies. Après la cascade d'Égliseneuve, haute de 18 m, une magnifique vue sur les Monts du Cantal puis les Monts Dore ravira les amateurs de grands espaces.**

*Visade This lovely itinerary takes you through the heart of the typical landscapes of the area, between high-altitude grasslands, summer mountain pastures, and beech forests. The trail is a delight for lovers of the great outdoors, with the Égliseneuve waterfall and magnificent views of the Cantal Mountains and the Monts Dore.*

### Le saviez-vous ?

**Godiv'Art** est une manifestation artistique organisée tous les ans dans le Cézallier. Des œuvres de Land Art réalisées par des amateurs sont installées en pleine nature, le temps d'un été. En 2024, Godiv'art vous invite à découvrir **le(s) ciel(s) du Cézallier** sur 6 communes : Compains, Le Valbeleix, Montgreleix, Espinhal, La Godivelle et Égliseneuve d'Entraigues, d'où part cette randonnée. Retrouvez la localisation des œuvres à La Maison de la Réserve de La Godivelle ou sur [www.godiv-art.fr](http://www.godiv-art.fr).

### INFORMATIONS PRATIQUES

- Accès** place de la Poste à Égliseneuve d'Entraigues
- Période** toute l'année
- Durée** 3h30
- Circuit** 11,6 km
- Balisage** jaune
- Dénivelé** facile
- Chiens non recommandés même tenus en laisse

### RENSEIGNEMENTS

- Office de Tourisme Massif du Sancy
- Bureau de Super Besse
- Tél : 04 73 79 60 29



← Milan royal  
En vol, ce rapace est facilement identifiable grâce à la forme de sa queue longuement échancrée, sa couleur rousse et ses deux taches claires sous les ailes. L'Auvergne accueille l'une des populations les plus importantes d'Europe.



© Hélène Rival

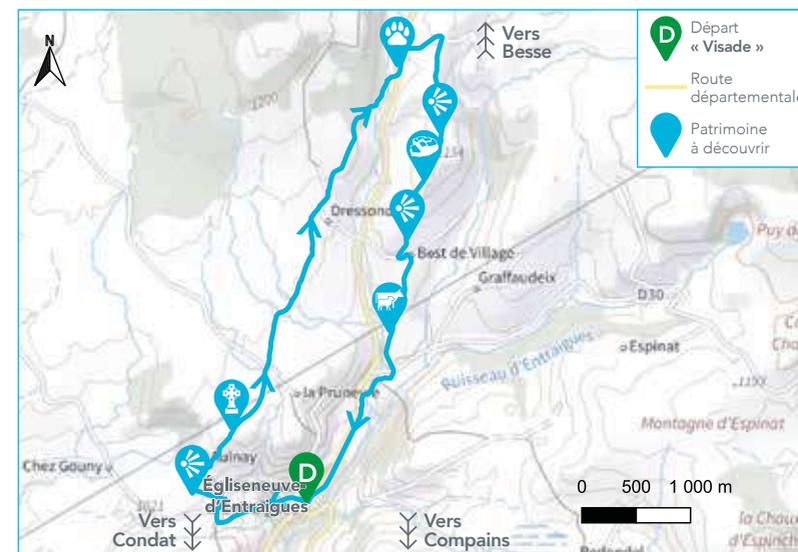
### Centaurée des montagnes

Lors de cette randonnée, vous pourrez sûrement observer cette plante vivace typique du Parc, qui fleurit de mai à juillet au-dessus de 1 000 mètres d'altitude.

### Aux confins du Cézallier et de l'Artense

Du nom du lieu-dit qu'il traverse, le sentier de Visade emprunte une partie des célèbres GR® 4 et 30 et parcourt les paysages variés de ce territoire de moyenne montagne situé entre Cézallier et Artense. De beaux murets en pierres sèches ponctuent la première partie. La pierre sèche est une technique de construction sans joint ni ciment, d'origine populaire et rurale, particulièrement présente dans les paysages de l'Artense. Ensuite, vous traverserez les prés et pâturages situés au cœur de la zone AOP

des 5 fromages auvergnats (Saint-Nectaire, Cantal, Salers, Bleu d'Auvergne et Fourme d'Ambert) où les vaches de race Salers ou Aubrac restent à l'estive de mai à octobre. Une pause gourmande dans les fermes situées sur le parcours s'impose. Le parcours se termine par le ruisseau de Clamouze qui chute de 18 m de haut pour former la cascade d'Entraigues, encaissée dans un vallon et entourée par une végétation abondante de fougères et de hêtres.



Téléchargez ce parcours « Visade » et découvrez d'autres patrimoines sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>



© Olivier Roguetanière

# Monts du cantal

## SENTIER SONORE DE LA FONT-SAINTE

**Sous ses aspects désertés, la montagne de la Font Sainte recèle bien des témoins, d'hier ou d'aujourd'hui, réels ou imaginaires, d'ici-bas ou d'en haut... Passagers du paysage, ils nous confient leur histoire, leur usage, leur regard sur ce paysage.**

**En famille ou entre amis, venez profiter de ce sentier d'interprétation, aménagé avec des bornes audio. Une belle promenade en perspective pour découvrir l'univers envoûtant de la Font Sainte, cette église de montagne chère au cœur des habitants du Haut Cantal.**

*La Font-Sainte Come with family or friends to enjoy this interpretation trail (audio terminals) and discover the captivating world of la Font Sainte, this mountain church beloved by the inhabitants of the Haut Cantal.*

### Le saviez-vous ?

Réalisé par la Communauté de Communes du Pays Gentiane, ce sentier à vocation environnementale, touristique et pédagogique a pour objectif principal de favoriser l'accueil du public et la découverte du site dans sa globalité (de l'enclos sacré de la Font Sainte à la Croix de Rochemonteix). C'est un projet participatif qui s'est appuyé sur les partenaires et personnes ressources du territoire. Les bancs en pierre sculptés ont été réalisés par l'Association Pierres de Menet et les bornes audio sont issues du collectage de l'Association des Musiques des Territoires d'Auvergne (AMTA).

### INFORMATIONS PRATIQUES

**Accès** Sanctuaire de la Font Sainte à Saint-Hippolyte  
**Période** toute l'année. Bornes audio actives au printemps et en été  
**Durée** 1h30  
**Circuit** 1,4 km  
**Dénivelé** moyen (non accessible aux personnes à mobilité réduite et aux poussettes)

### RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme  
Destination Haut Cantal  
Bureau de Riom-ès-Montagnes  
04 71 78 07 37



←← Frêne  
Utilisée pour les haies bocagères, cette essence permet aux troupeaux de se protéger du soleil ou de la pluie. Lors des sécheresses, son feuillage apporte un complément de nourriture.

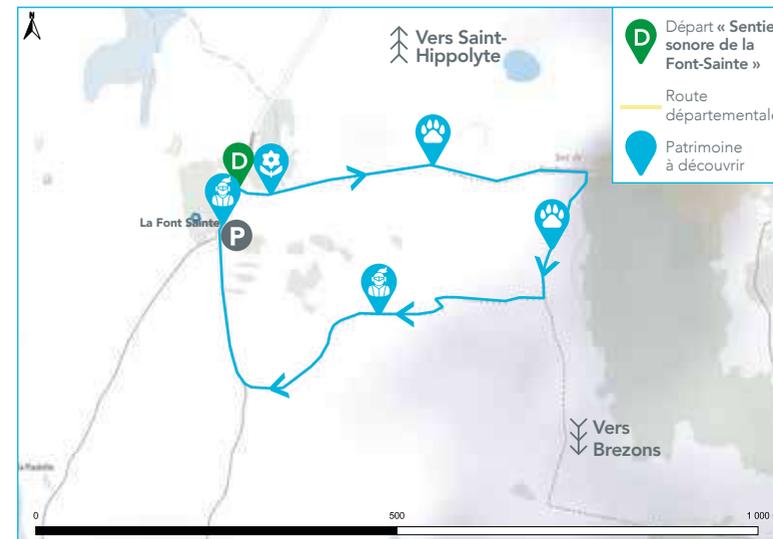


Pie grièche grise  
Vous reconnaîtrez facilement ce passereau à son bec plutôt long et recourbé et son masque facial noir surmonté d'un sourcil blanc plus ou moins distinct.

### La vallée de la Petite Rhue

La commune de Saint-Hippolyte, Sant Ipolite ou Sanch Ipolit en occitan, est située dans la vallée de la Petite Rhue, l'une des sept vallées glaciaires qui rayonnent autour du Puy Mary. Cette rivière prend sa source sur les Roches Taillades, près du Pas de Peyrol à plus de 1 500 m d'altitude. Elle arrose la vallée de Cheylade (d'où parfois le nom de « Rhue de Cheylade » qui lui est donné) et se jette dans la Grande Rhue, après un parcours d'environ 37 kilomètres.

Boisée et encaissée en aval, cette vallée a été façonnée par l'Homme pour laisser place au bocage dans sa partie médiane. Au fond de la vallée, le Puy Mary (1 783 m) et le Puy de la Tourte (1 704 m) forment un cirque imposant. Pour avoir une vue imprenable sur ces sommets remarquables, rendez-vous à Cheylade pour parcourir le sentier d'interprétation « Le Lac des cascades » basé sur l'imaginaire et l'émotion.



Téléchargez ce parcours « Sentier sonore de la Font-Sainte » et découvrez d'autres patrimoines sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>



© Elisa Réveillaud

# monts dômes

## LE TOUR DE CÔME

**Si vous souhaitez découvrir la Chaîne des Puys sous un nouvel angle, ce sentier est fait pour vous. Vous plongerez dans une ambiance forestière dans la hêtraie autour du puy de Côme.**

**En famille ou entre amis, venez découvrir le célèbre volcan aux deux cratères emboîtés, qui révélera à ses pieds les effets de toute la puissance d'un volcan jadis en activité. Ses coulées de lave, appelées « cheires » en Auvergne, constituent une forme de paysage volcanique différente qui vaut le détour.**

*Around the Puy de Côme As a family or with friends, explore this famous volcano with its two nested craters, revealing the full power of a once-active volcano. Its lava flows shaped a unique volcanic landscape that is worth a visit.*

### Le saviez-vous ?

Le sommet du puy de Côme a été déboisé dans la seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle par des moines pour les transformer en pâturage. Depuis, le site est toujours pâturé par les brebis pendant l'estive quelques semaines entre mai et octobre.

Afin d'assurer la tranquillité du troupeau, merci de le contourner, de toujours tenir votre chien en laisse et de rester sur les chemins balisés, autorisés par les propriétaires autour du puy. L'accès au sommet n'est plus accessible au public depuis 2002, afin de préserver le puy très dégradé ainsi que la faune et la flore. Un point de vue vous permettra de prendre du recul et de l'admirer au fil de votre parcours.

### INFORMATIONS PRATIQUES

- Accès depuis Vulcania, continuez sur la D559, direction Mazayes sur 1,4 km
- Période toute l'année
- Durée 1h30
- Circuit 5,9 km
- Dénivelé très facile
- Balisage bleu

### RENSEIGNEMENTS

- Office de Tourisme Auvergne VolcanSancy
- Bureau d'Orcival
- Tél : 04 73 65 89 77



← Asperule odorante  
L'asperule odorante fleurit très tôt au printemps, juste avant que les feuilles ne recouvrent les branches de hêtres.

© David J. Stang



© L. Benney



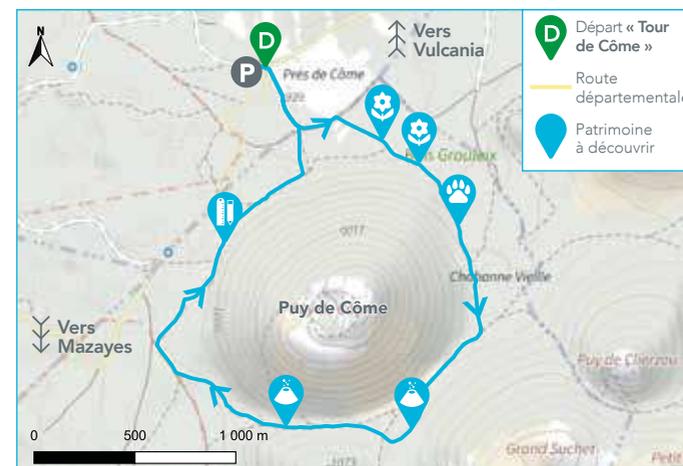
### Semi-Apollon

Espèce de montagne, ce papillon fréquente les lisières forestières et prairies d'altitude. Reconnaisable par ses ailes blanches à nervures noires très marquées, il est observé sur le puy de Côme depuis l'an 2000.

### Puy de Côme

Culminant à 1 252 m, le puy de Côme est le deuxième plus grand volcan de la Chaîne des Puys et l'un de ses cônes les plus célèbres grâce à ses deux cratères emboîtés. Faisant respectivement 450 et 250 mètres de diamètre, ils sont les témoins de deux phases d'activité distinctes dans le temps, survenues il y a environ 15 000 ans. Avec une largeur pouvant atteindre 2,5 kilomètres, ses coulées de laves, appelées « cheire » sont les plus importantes du secteur. Elles s'étendent sur 18 kilomètres, jusqu'à Pontgibaud et la vallée de la Sioule, rivière dont elle a modifié le cours et provoqué le détournement.

Sa cheire se caractérise par un sol humide qui offre une vaste et belle hêtraie. Lors de ce tour, vous remarquerez la présence de « lignes » droites soulignées par des conifères (épicéas) qui montent droit dans la pente jusqu'au bord du cratère. Héritage des partages de parcelles lors des successions familiales, ce découpage forestier de ses flancs en lanières rayonnantes souligne la forme conique très régulière de ce puy. Vous remarquerez également de grands chaudrons rouillés. Témoins d'une pratique historique, ils étaient utilisés pour fabriquer sur place du charbon de bois.



Téléchargez ce parcours « Tour de Côme » et découvrez d'autres patrimoines sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>



© Elisa Réveillaud

# Monts dore

## BALADE AU PAS DE L'ÂNE

Lors de ce parcours Sancy Tour, « l'âne à la lyre », votre narrateur, vous mènera à la découverte de Chambon-sur-Lac et ses alentours. Des panneaux explicatifs sur le patrimoine, les arts et la nature rythmeront votre balade. Au pas de l'âne, vous découvrirez aussi l'histoire de grands artistes qui ont trouvé ici une source d'inspiration à leurs œuvres.

Des panoramas dégagés sur la vallée de Chaudefour, le lac Chambon et le château de Murol au ponton au bord du lac, dans une ambiance forestière verdoyante, la diversité des paysages traversés ravira les grands comme les petits.

*Stroll with a donkey The lyre-playing donkey is your narrator along this Sancy Tour itinerary, leading you on a walk exploring Chambon-sur-Lac and its surroundings. Information panels on heritage, art, and nature dot the trail.*

### Le saviez-vous ?

#### 24 parcours de découverte dans le massif du Sancy

Découvrez un sentier thématique dans chacune des 20 communes du massif du Sancy et des parcours de jeux numériques dans 4 lieux emblématiques. Vous allez rencontrer des personnages mystérieux, des figures locales, des villageois qui vous feront découvrir leur Sancy au travers d'histoires et de légendes. Les parcours sont accessibles et variés. Belle escapade à la découverte du Sancy et de ses univers ! Grâce à l'application **Sancy Explorer**, téléchargez vos parcours et laissez-vous guider ! Retrouvez une présentation précise de ces sentiers sur [www.sancy.com](http://www.sancy.com).

### INFORMATIONS PRATIQUES

Accès Parking devant le cimetière à Chambon-sur-Lac  
 Période toute l'année  
 Durée 2h  
 Circuit 5,9 km  
 Dénivelé facile  
 Chiens tenus en laisse uniquement

### RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme Massif du Sancy  
 Bureau de Murol  
 Tél : 04 73 88 62 62



←← Lotier corniculé  
 De la famille des légumineuses, le Lotier corniculé possède des fleurs papilionacées jaunes, portées par des pédoncules plus longs que les feuilles. Vous pourrez l'observer dans les prairies présentes le long de cet itinéraire.



© Guillaume Caillon



### Sarcelles d'hiver

Il n'est pas rare d'apercevoir ce petit canard sur les eaux du lac Chambon, en période de migration de novembre à avril.

### Le site géologique du lac Chambon

Le géosite du lac Chambon est constitué de trois sites majeurs du secteur, visibles le long de votre parcours :

> le **puy de Tartaret** s'est édifié entre 16 000 et 12 500 ans en travers de l'auge glaciaire de la Couze de Chaudefour, provoquant l'apparition d'un premier lac de barrage (lac du Tartaret). La coulée basaltique s'étire sur plus de 22 km de long ;

> la **Dent du Marais** est apparue il y a 2 600 ans quand le flanc oriental de la cheminée volcanique et une partie du volcan de la Dent du Marais se sont effondrés, engendrant un important glissement de terrain. La surface de la langue de glissement, très chaotique, est observable jusque dans le lac Chambon où elle forme deux îlots ;

> le **lac Chambon** est le résultat d'un double barrage volcanique (mise en place du puy de Tartaret) et gravitaire (écroulement de la Dent du Marais).



Téléchargez ce parcours « Balade au pas de l'âne » et découvrez d'autres patrimoines sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>



**Nos bonnes  
adresses**

*Terre  
d'usages*

## TERRE D'USAGES

Le chemin qui mène à la connaissance des Volcans d'Auvergne est jalonné par des lieux d'accueil, d'échanges et de convivialité incontournables. Des femmes et des hommes, convaincus et passionnés par leur métier, vous proposent de découvrir autrement ce territoire auquel ils sont très attachés. Réunis autour de leurs engagements en faveur du maintien de savoir-faire locaux, dans le respect de l'environnement, ils vous invitent à goûter aux valeurs du territoire à travers des lieux d'accueil et des produits authentiques.

Poussez la porte de ces producteurs, restaurateurs et sites de visite pour de **savoureuses découvertes !** Véritables ambassadeurs du Parc, ils se feront un plaisir de partager avec vous leur passion des produits, des savoir-faire et des patrimoines des Volcans d'Auvergne.

### **Our best places to go**

*To discover this territory in another way, push open the doors of our producers, restaurant owners and tourist site! True ambassadors of the Park, they make it a pleasure to share their passion for the products, savoir-faire and heritage of the Auvergne volcanoes.*



© Eve Lancery / Le Studio des 2 prairies

## GOÛTEZ AUX DU PARC DES VOLCANS D'Auvergne

valeurs

Aux quatre coins du Parc, venez à la rencontre des producteurs, artisans, restaurateurs, accompagnateurs... qui font vivre ce territoire ! En les choisissant, vous favorisez des entreprises qui revendiquent un savoir-faire, un accueil de qualité et un attachement fort au territoire.



### Nos bonnes adresses

Retrouver nos bonnes adresses pour découvrir autrement le Parc des Volcans d'Auvergne sur <https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>

Across the region, our producers, craftsmen and restaurants will supply you with food and craft locally sourced to preserve the environment.



© Ludovic Combe

## RESTAURANTS, PRODUITS, MÉTIERS D'ART ET SITES EMBLÉMATIQUES

Pour découvrir les richesses du patrimoine naturel et culturel du Parc, tournez-vous vers les acteurs du tourisme du Parc. Ils sauront vous faire apprécier pleinement votre séjour et découvrir autrement les Volcans d'Auvergne.

Des restaurants, auberges et bistros



Pour allier visite du territoire et pause gourmande, venez découvrir notre sélection de bistros, auberges et restaurants. Ces établissements vous proposent les saveurs de notre terroir à travers des menus composés à base de produits locaux et de saison. Un vrai régal !

Des produits et métiers d'art



En boutique ou en vente directe, retrouvez des produits locaux et des créations originales élaborés au cœur du territoire, invitant à la découverte du terroir et de ses patrimoines.

Des sites emblématiques



À l'occasion de votre séjour dans les Volcans d'Auvergne, venez découvrir les sites de visite emblématiques du Parc mais aussi son riche patrimoine culturel : église romane, château, village, patrimoine thermal... Il y en a pour tout les goûts.



© Eve Hilaire

## LE PARC ET LES RÉSERVES NATURELLES VOUS ACCUEILLENENT

Les Maisons du Parc proposent des espaces d'accueil et d'information pour une découverte pédagogique et ludique de ce territoire, classé Parc naturel régional.



© Ludovic Combe

### Dans le Puy-de-Dôme, la Maison du Parc de Montlosier en travaux

Le Parc lance un important programme de réaménagement de sa Maison du Parc. Malgré la fermeture de l'accueil visiteurs, vous pouvez profiter de 3 parcours de randonnées permettant l'accès à un sentier d'interprétation et aux volcans situés à proximité. Un plan des circuits est disponible sur le parking.

**Accès** par la D2089, puis au lieu-dit Randanne, suivre la D5 sur 1 km Montlosier 63970 Aydat > e6  
**Contact** 04 73 65 64 26  
 info@parcdesvolcans.fr

### Dans le Cantal, la Maison du Tourisme et du Parc de Murat

Un espace découverte présentant le territoire du Parc et le Massif cantalien en particulier avec de nombreuses publications scientifiques et touristiques, un espace vidéo en libre accès sur le patrimoine naturel et culturel, une table numérique immergeant le visiteur sur les chemins de randonnée, un coin enfant avec des crayons et carnets de coloriage.

**Accès** Place de l'hôtel de ville 15300 Murat > m5  
**Contact** 04 71 20 09 47  
 www.hautesterrestourisme.fr  
 contact@hautesterrestourisme.fr

### Planning de la Maison du Parc de Murat au dos de la carte détachable

#### Découvrez également les Maisons des Réserves naturelles nationales :

➤ **Maison de la Réserve de Chastreix-Sancy** | 63680 Chastreix > g4  
 Toute l'année | Du lundi au vendredi de 9h - 17h (selon disponibilité du personnel)  
 Espace muséographique de la Réserve naturelle 63680 Chastreix  
 Toute l'année | du lundi au vendredi 9h30 - 12h samedi 9h30 - 11h  
 (sous réserve de l'ouverture de l'Office du tourisme)

➤ **Maison de la Réserve de la Vallée de Chaudefour** | 63790 Chambon-sur-Lac > g5  
 Du 6 mai au 13 septembre | Tous les jours sauf le samedi | 10h - 12h / 14h - 17h45

➤ **Maison de la Nature et du Cézallier** > i6  
 Espace de découverte de la Réserve des Sagnes de La Godivelle  
 Juillet - Août | Tous les jours sauf le lundi | 14h-18h30

### Maison du Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne

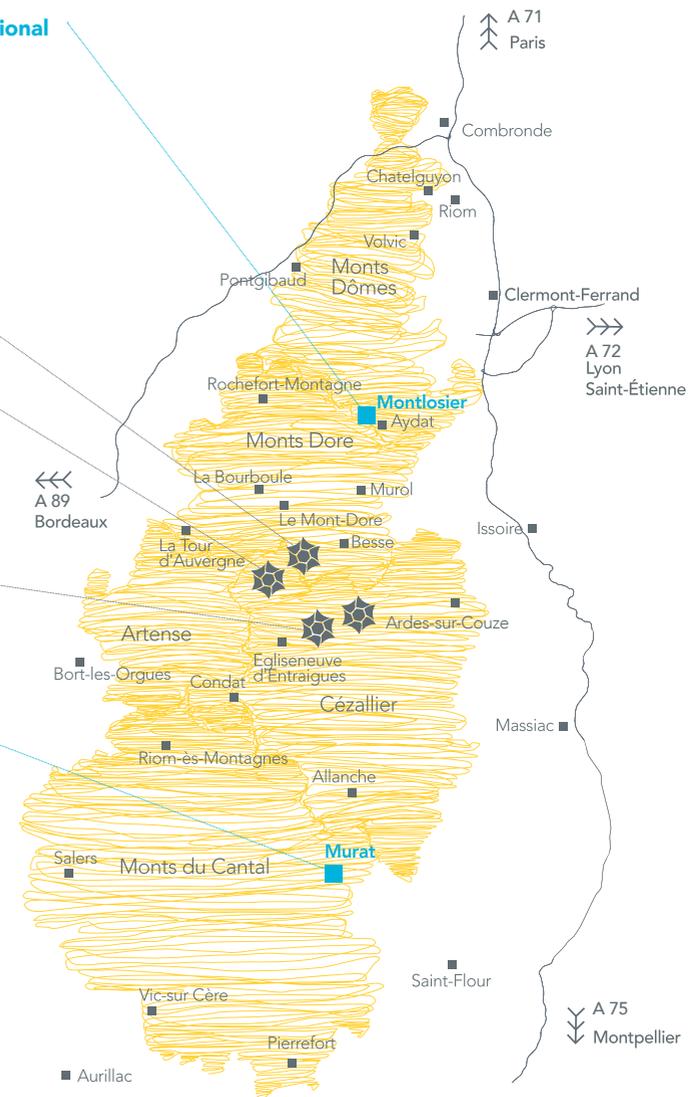
Montlosier I 63970 Aydat  
 Tél. 04 73 65 64 26  
 > e6

Maison de la Réserve naturelle nationale de la Vallée de Chaudefour  
 Tél. 04 73 88 68 80  
 > g6

Maison de la Réserve naturelle nationale de Chastreix-Sancy  
 Tél. 04 73 21 41 74  
 > g4

Maison de la Réserve naturelle nationale des Sagnes de La Godivelle  
 Tél.  
 en été 04 73 71 78 12  
 et en hiver 04 73 65 64 26  
 > i6

Maison du Tourisme et du Parc des Volcans d'Auvergne  
 Place de l'Hôtel de ville  
 15300 Murat  
 Tél. 04 71 20 09 47  
 > m5



Malgré tout le soin apporté à la réalisation de cette édition, elle ne saurait être parfaite. N'hésitez donc pas à nous faire part de vos remarques.

Imprimé sur papier PEFC avec des encres végétales  
 Illustrations naturalistes Pierre-Emmanuel Dequest  
 Crédits photo de la page de couverture © Joël Damase - Terra Volcana  
 Auvergne-Rhône-Alpes Tourisme  
 Conception graphique Atelier des Créations Fantasmaques  
 Imprimerie Champagnac, mars 2024 à 20 000 exemplaires



## Osez partir à la (re)découverte des Volcans d'Auvergne

Sortez des sentiers battus, partez à la rencontre de cette terre de légende où se mêlent une culture et des savoir-faire vivants, un terroir généreux, des paysages uniques...

À l'échelle du Massif central, le Parc des Volcans d'Auvergne constitue un immense cœur de nature doté d'une richesse patrimoniale remarquable. Il se compose de cinq régions naturelles singulières et complémentaires : l'Artense, un plateau granitique, témoin des manifestations volcaniques qui ont donné naissance au plateau du Cézallier, aux Monts du Cantal, aux Monts Dore et aux Monts Dômes.

### Retrouvez dans ce guide pratique une présentation de ce territoire d'exception, classé Parc naturel régional, à travers :

- Des illustrations et photos de la faune et de la flore sauvages
- Des propositions de sentiers de découvertes
- De bonnes adresses
- Une carte du territoire détachable



#### Maison du Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne

Accueil visiteurs fermé pour cause de travaux.

Départs de randonnées accessibles.

Montlosier I 63970 Aydat (6 km du bourg)

Tél. 04 73 65 64 26

#### Maison du Tourisme et du Parc des Volcans d'Auvergne

Place de l'Hôtel de ville I 15300 Murat

Tél. 04 71 20 09 47

info@parcdesvolcans.fr



[www.facebook.com/parcvolcans](https://www.facebook.com/parcvolcans)



[www.instagram.com/parcvolcans](https://www.instagram.com/parcvolcans)

[www.parcdesvolcans.fr](http://www.parcdesvolcans.fr)

<https://decouvertes.parcdesvolcans.fr>

Avec le soutien de



**La Région**  
Auvergne-Rhône-Alpes



**PUY-de-DÔME**  
LE DÉPARTEMENT MON DÉPARTEMENT

et les collectivités adhérentes du Parc

